

Let Not The Light  
Of Freedom  
Be Extinguished!



NO. 12

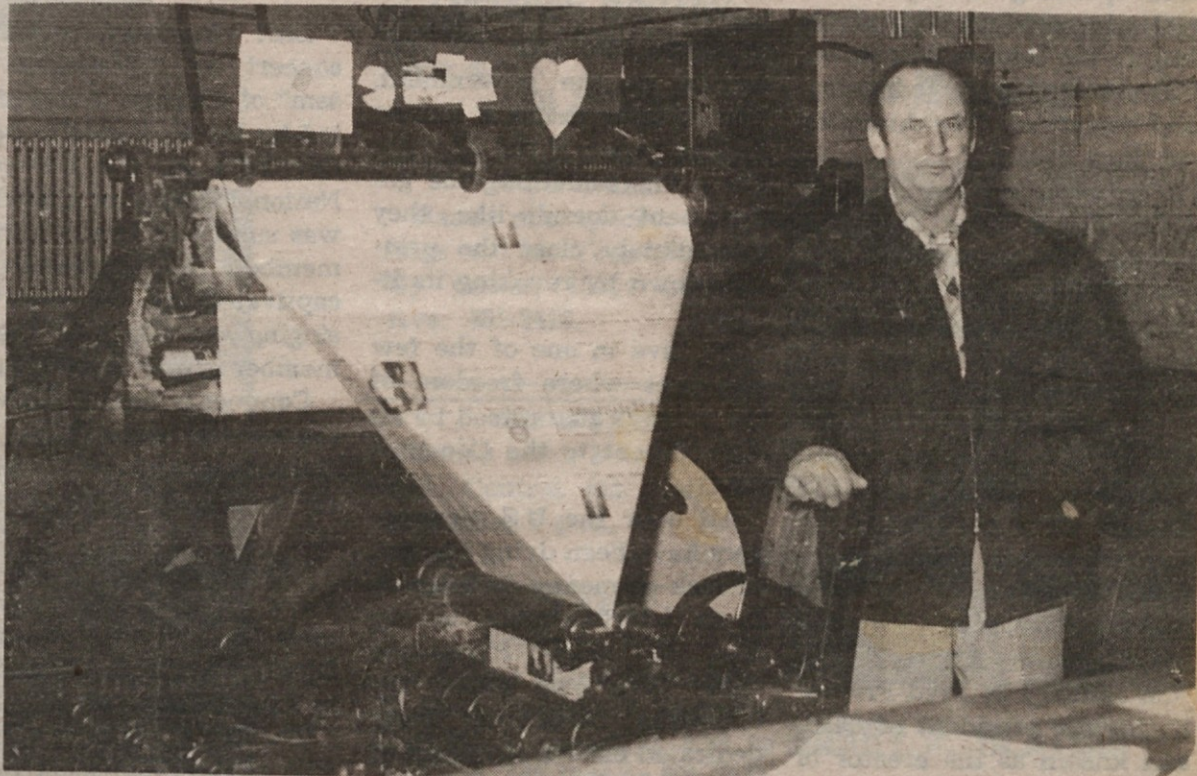
# AMERICAN HOME

## AMERIŠKA DOMOVINA

SLOVENIAN MORNING NEWSPAPER

AMERIŠKA DOMOVINA, FEBRUARY 11, 1963

**THE OLD AND THE NEW:** Printing presses that is. John Habat, right, contemplates the old Goss "Comet" printing press of the American Home Publishing Co. which has served its readers here since 1924. The press was built in 1907 and was brought in as a used piece of equipment. Habat has his hand on the starting lever which moved a main drive leather belt from idle position to "on". At left, American Home publisher James V. Debevec, gets set to push the "start" button of the new Solna Print King offset printing press. The button activates electronic switches and relays which puts the press into motion. Habat is president of the Federation of Slovenian Homes which for the fourth consecutive year will publish a special edition of the American Home newspaper in March. See John or any National Home officer for details about advertisements in the souvenir edition.



# Slovenska Pesem Is Polished Gem

Last Saturday evening the Slovenska pesem chorus from the Chicago-Joliet area made its first guest appearance in our area with a concert in the Slovenian National Home on St. Clair Ave. The hall was filled to capacity and the balcony was also full.

The chorus was under the direction of Rev. Vendelin Špendov, pastor of St. Stephen's Church in Chicago and was accompanied by a 15-member orchestra which provided exceptional accompaniment to the almost 50-member strong choir.

The concert was carefully prepared and included selections by the orchestra, the full chorus, a smaller ensemble "Glas Slovenije", a duet, girl's choir, women's choir and an instrumental solo by Lorraine Gornick.

All of the songs were in the Slovene language and included some of Rev. Spendov's own compositions and arrangements of standard Slovene songs. It would be difficult to single out one or several selections as being superior to the others, but the audience responded with special warmth to Rev. Spendov's arrangement of "Zabučale gore" a song which the chorus dedicated to former U.S. Senator Frank Lausche, who was in the audience and who also made a few most appropriate remarks.

Last Sunday morning the

Slovenska pesem chorus also most rewarding experience sang at the 10:30 a.m. mass at for all in attendance. St. Vitus Church. This was a

Rudolph M. Susel



**NANDI PUC** sings a solo with the Slovenska Pesem chorus and orchestra (foreground) backing her up at the concert Saturday evening, Feb. 4 at the Slovenian National Home on St. Clair Ave. in Cleveland. The singers and musicians are from the Chicago-Joliet area and are under the direction of Dr. P. Vendelin Spendov. Their first-class performance earned them five encores.

## Crimefighters Meeting Held In Area

Due to the recent increase of street attacks, break-ins, and similar crimes perpetrated in our area, and because of the expressed concerns of many residents of our area, a meeting was held on Thursday evening, Feb. 3rd at the Perry Homeowners office.

The meeting was conducted as an informal open discussion, giving those present an opportunity to tell of their personal experiences, concerns, and most importantly, to question what can be done to curb this rise in crime.

Captain Edward Kovacic of the 6th District and our councilman, Edmund Ciolek were invited and were present. Both were prepared to answer questions and offer suggestions on how we, the residents can help in this war on crime.

The sole purpose of the

meeting was to discuss the crime problem in our community and what can be done to curb its growth. Subjects discussed were: police responsibility to the community, participation of residents, juvenile criminals and lack of punishment, and the need to bolster the manpower of the civil patrol.

It was evident that residents are truly alarmed with the continued worsening conditions, and look for leadership for the unification of community residents, with a common goal of working together in an effort to restore, at least some of the safety we once enjoyed.

We call upon the Perry Homeowners Association to take hold and provide us with this leadership.

Reported by S. Frank





# No Dummies In Heaven?

Admiral Hyman Rickover was speaking at the Town Hall lectures in Stouffer's Inn on the Square downtown Cleveland last Wednesday and remarked, "No dummies get into heaven."

His words evoked laughter from the audience, and he stopped his prepared speech and said he was amazed at the chuckles. He said, "Man's greatest goals are to read, and then to write."

He stressed the importance of getting a good education. "Teachers should be the highest paid people in the world," he said, because they train children. "And the greatest treasure in the world are our children."

On January 26 Fred Friendly, former president of CBS, and known as the creator of TV news programs with the Edward R. Murrow show, stressed the importance of freedom of the press. He outlined how the supreme court ruled in favor of the printed word being sacred.

While talking with some of

the workers on our new offset printing press they remarked how the newspapers in other countries are controlled by the government. The dictator issues a license for the paper, if the newspaper prints something the government doesn't like, they immediately close the printery down by revoking its license.

We live in one of the few countries where freedom of the press is guaranteed by an Amendment to the Constitution.

All over the U.S. newspapers have been dying because of lack of money or interest. It is heartwarming to see that so many Slovenians value their own paper, the Ameriška Domovina. Their dedicated efforts on behalf of the paper will keep the beacon of freedom shining brightly, and at the same time (according to Admiral Rickover) help them earn a heavenly reward.

James V. Debevec

# Memo.. From Madeline Death Notices

By Madeline Debevec

Last Saturday evening's concert by "Slovenska Pesem" of Chicago, Joliet directed by Dr. P. Vendelin Špendov held at the Slovenian National Home in Cleveland was surely an evening to remember. The audience was captivated by the beautiful singing and music by the 15-member symphony orchestra.

Comments heard following the concert were: "The Best Cultural Exchange Cleveland has ever had," — Betty Orehek.

"Very professional," — Eda Vovk Pustl. She added, "Not until tonight did I hear the Ljubljana Opera performed in Cleveland."

Thanks to Minka Grasich who managed to meet me in the crowd of more than 700 persons. Thru her I met many warm and interesting persons. Among the members of the group I had the pleasure of meeting were Alenka Arko, Frida Arko, Jože Arko, France Cepen, Lilijana Cepen, Andrej Fischinger, Anica Fischinger, Tone Gaber, Fanika Gorsic, Lojze Gregorich, Julka Kacin, Elizabeta Martinčič, Nandi Puc, and Bill Trinko.

We certainly are looking forward to meeting our Chicago and Joliet friends again in the near future.

Paul Lavrishia is back broadcasting his Slovenian radio program on N.B.N. in the surrounding greater Cleveland area over 106 FM/SCA and the sound on cable TV systems on Saturdays from 4 to 5 in the afternoon.

His radio program can be heard on CATV Ch. 16 in Parma, etc., Continental Ch. 36 Lake County, etc., Westshore Ch. 12 N. Olmsted, etc., Matrix Ch. 5 Bed. Hts., Richfield, Etc., Lorain Ch. 22, Lorain, and Viacom Ch. 35 Euclid and Heights area.

Watch for the Re-Opening of Slapnik Flower Shop, 6620 St. Clair Ave. — Soon!!

A SPEEDY RECOVERY TO:

Mrs. Mary Mežnaršič of E. 60th St., who is a patient at Parma Community General Hospital, 7007 Powers Blvd., Parma, Ohio 44129. She is recovering from surgery. Cards may be sent to her at the Parma address. We're sure they will cheer her up. We at the Ameriška Domovina wish her a speedy recovery. She comes into the office regularly to pick up her paper and always had a smile on her face. We all miss her!!

Edward Zupancic of Wiloughby Hills, Ohio is recuperating at home following a triple by-pass heart surgery at St. Vincent's Hospital.

latives and friends wish him a speedy recovery.

Joe Hocevar of E. 43 St., Cleveland is recuperating in Charity Hospital following a stroke.

Our prayers are extended to all for a speedy recovery!

\* \* \*

The Loyola Society of St. Ignatius High School invites you to attend their annual Camellia Luncheon on Wednesday, March 9 at Stouffer's Inn on the Square. Fashions will be by Jones & Co. Cocktail hour is 11:00 a.m. with luncheon at 12 noon and style show at 1:00 p.m.

Donation is \$15.00.

If you care to join a group of Ignatius Slovenian mothers and friends and dine at their table, contact Ann Tom-sick at 531-2745 or the American Home at 431-0628.

\* \* \*

Father Victor Tomc, pastor of St. Mary's Church and the entire Venison Dinner Committee sends a Special Thanks to Jim Dobay and son Jeff of Highland Heights, O. for donating the bucks for this week's Venison Dinner for the Slovene Home for the Aged.

\* \* \*

Jagodnik - Jones Wedding  
Cynthia Jagodnik, daughter of Irene and Tony Jagodnik of Mayfield Village, Ohio, was recently married to Richard D. Jones of San Francisco. The beautiful ceremony took place at Calvary Presbyterian Church in San Francisco. The reception was held aboard the yacht, "Old Blue" which cruised around the Bay Area for 3½ hours while a 5 piece local band provided the music for the lovely romantic wedding.

Cynthia is business manager for station KNEW-KSAN and Rick is vice-president of BBDO-WEST, an advertising agency in San Francisco.

Congratulations!

\* \* \*

ANNIVERSARY GREETINGS TO:

Joseph and Mary Kokal of Cleveland, Ohio celebrated their 42nd anniversary on Feb. 5. Fondest wishes from their family and friends!

\* \* \*

Slovenian actors group, "Lilija" will have a "Masquerade Dance" on Saturday February 12 at the Slovenian Home on Holmes Ave.

The fun begins at 8 p.m. with the Alpine Sextet providing the music.

Admission is \$4.00. Everyone attending will have an opportunity to witness a truly unique experience. Last year's costumes were comparable to New Orleans Mardi Gras. Prizes are awarded for creative and unusual costumes. Attending this event is one of the most rewarding

IVANKA TEKAVEC

Vlasta Radisek's mother Ivanka Tekavec of Ljubljana died Tuesday, Feb. 8 at the age of 87. Funeral will be on Monday.

MARY ANN O'CONNOR

Mary Ann O'Connor (nee Jerse), M.D., age 28, died at University Hospital in Madison, Wisconsin.

She was shot three times in the chest while treating a mental patient. Mary Ann Jerse, M.D. was a psychiatrist at the hospital. She was serving her last year internship at the hospital.

She is survived by her husband, Joseph M. O'Connor her parents: Mr. and Mrs. Joseph A. Jerse, her brothers Rev. William M. of Immaculate Heart Church, Joseph J. and Edward S. She was the daughter-in-law of Mr. and Mrs. Joseph W. O'Connor and granddaughter-in-law of Dr. James Slowey. She was the niece of Vera Nosan, William L. Jerse, and Cecilia Yurka.

The Funeral Mass was Saturday, Feb. 5 at St. Mary's Church (Holmes Ave.) at 11 a.m. The main celebrant of the Mass was Rev. William M. Jerse, brother of the deceased. Bishops Pilla, Lyman and Pevec were concelebrants along with 60 priests.

## Happy Birthday

Mary Turk from E. 61 St. celebrated her 65th birthday on Jan. 30th. Her granddaughter Jackie Timko celebrated her 16th birthday on Jan. 20th. Congratulations and good wishes to both from their family and from the American Home staff, too!

Also happy belated birthday to Antoinette (Nettie) Malnar.

Bertha Richter of Euclid, Ohio marked her day on Feb. the 2nd.

Minka Champa, Euclid, O marks her birthday on Feb. 26th.

Candy Urbancich of South Euclid, Ohio celebrated her special day on Feb. 8th.

Julia Kamber (widow) is celebrating her 87th birthday today, Friday, Feb. 11.

She was born in Trzina pri Ljubljana. She migrated to America at the age of 15 and has lived on St. Clair Ave. all her life. She and her husband operated the Silver Bar tavern for 40 years. She says she is the oldest resident on St. Clair Ave.

The American Home wishes good health and happiness to all!

SLOVENIAN PAINTING & DECORATING CO.

We do complete painting inside & outside. Remove old wall paper. Hang vinyl wall covering and wall paper. Plastering and all kinds of repair. For free estimate call 692-1069

# Slovenian National Art Guild News

The next monthly meeting of the Slovenian National Art Guild will be Mon., Feb. 21 at 7:30 p.m. at Vlasta's Art Gallery, 640 E. 185 St.

Guest speaker will be Stan Gulick on "Stenciling". Stan is a new member and interested in American Folk Art. He will give a demonstration on Stenciling, an art that is having a revival today in our homes.

Saturday, April 30th is the 10th Anniversary of the Art Guild. It is appropriate we celebrate this important milestone and therefore we are planning a Dinner-Dance to be held at the Slovenian Home on Holmes Ave. Cocktails at 6:30, Dinner at 7:30, followed by dancing to the Norm Novak Trio.

Chairman is Jean Krizman, Co-Chairman is Justine Skok. Committees are at work to make this an outstanding evening.

Planned is a Souvenir Program Book covering our ten years. If you have any news, information, data, or pictures that might be used, please bring them to the February monthly meeting.

Last month's meeting saw a good attendance with elections for 1983. Monetary donations were made to the Slovene Home for the Aged as decreed by the November show, and to the American Home newspaper for its drive and purchase of a new printing press.

Elected were Vlasta Radisek, president; Franck Korosec, vice-president; Molly Raab, secretary; Bill Jansa,

Jean Krizman, and John Streck, Auditors.

Standing Committees are: Heritage Stitchery/Design: consultant August Pust, chairman Doris Sadar; members: Jean Krizman, Justine Pretnar, Justine Skok, Special Events: Justine Skok; Membership: Eleanore Rudman; Federation of Slovenian Homes, John Habat; Newsletter: Doris Sadar; and Historian: Maria Dimitrijevic.

Following the business, there was a pleasant time mingling and conversing. Good food, as prepared by Jean Krizman, was enjoyed immensely.

Compiled by Doris Sadar

## RECIPE

EASY FROSTING

1 can Eagle Brand milk  
1 cup Crisco  
1 t. any flavoring (vanilla, etc.)

Beat until thick enough to spread. You cannot overbeat. Covers a 9 in. 2 layer cake.

Bertha Richter  
Euclid, Ohio

## THANKS

Enclosed is a check for the yearly subscription of the Ameriška Domovina. The balance is to be used for the new printing press.

Continue your work of informing the many people in the U.S. and Canada of Slovenian descent about the many religious and cultural affairs held year round.





**JOSIE AND IVAN RUS** dance the evening away at last year's Marquerade Ball at the Slovenian Home on Holmes Avenue. This year the fun begins at 7:30 p.m. Sat., Feb. 12.

**St. Vitus Fish Fries**

The St. Vitus Dad's Club will be sponsoring a scrumptious Fish Fry this Friday, Feb. 11, and each Friday during Lent from 4:00 p.m. until 7:00 p.m. in the school auditorium. The proceeds are designated toward the school CYO athletic fund.

**Prijatelj's Pharmacy**

St. Clair Ave. & E. 68 St. 361-4212  
**IZDAJAMO TUDI ZDRAVILA ZA RAČUN POMOČI DRŽAVE OHIO. — AID FOR AGED PRESCRIPTIONS.**

**OGRAJE POSTAVLJAM**  
 Postavljam nove ograje in popravljam stare. Tudi prodajam potrebni material za ograje po zmerni ceni in ga dostavljam brezplačno. Imam geometra za merjenje vrta. Lahko pokličete vsaki čas na 391-0533.  
 (FX)

**POSITION WANTED**  
 Waitress, barmaid, cashier or baby sitter.  
 Call 391-3543  
 (10-13)

**FOR SALE**  
 Handy man special. 3 dwellings on 1 lot. To settle estate. By owner. 15414 Lucknow Ave. 481-2419.  
 (8-15)

**BY OWNER**  
 Euclid brick 3 bdrm. Colonial. Central air. Call 486-2378 after 5 p.m.  
 (11-12)

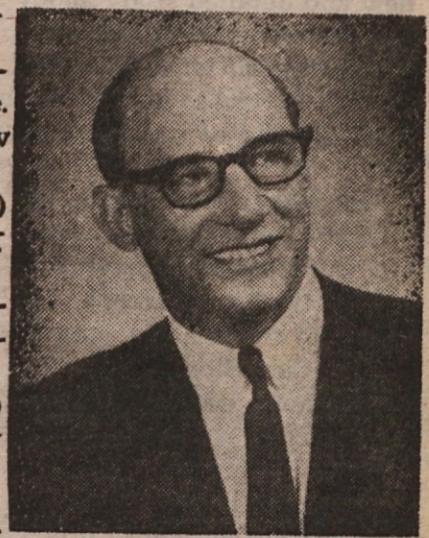
**FOR RENT**  
 Available Now  
 1 bedroom unfurnished suite. E. 60 St., north of Superior. Call Dave weekdays 5:30 to 7:30 p.m. 442-4386 or 338-3860.  
 (7-14)

**T. MARK & ASSOCIATES**  
 Income Tax and Accounting Services  
 656-2739  
 Timothy M. Petric, Public Accountant  
 (X)

**HOUSEKEEPER**  
 Experienced and references, good with children.  
 321-0312 541-4034  
 (12-14)

**Euclid Bungalow.** Quiet street. Tastefully decorated. immaculate condition. 50's. **Cameo Realty—261-3900**  
**Ask for Anton Matic 531-6787**  
**FIVE POINTS PLUMBING & HEATING**  
 Call 383-0556 anytime  
 Sales and Service  
 Electric Sewer Cleaning  
 (FX)

**In Memoriam**



**HARRY J. BLATNIK**

Who entered into rest  
 February 7, 1982

Nothing can take away  
 The love a heart holds dear.  
 Fond memories linger every day,  
 Remembrance keeps him near.

Sadly missed by  
 MARY BLATNIK, Wife  
 BONNIE and CATHY BLATNIK, Daughters

Euclid, O., February 11, 1983

**R & D SAUSAGE CO.**

15714 Waterloo Road — 692-1832

Vam nudi veliko vrst svežega in prekajenega svinjskega mesa, domače kranjske klobase, šunke, čevapčiče, salame, šunkarica, Ljubljanska in Tirolska. Prodajamo več vrst sira, imamo domače potice in strudne. Prodajamo iz Slovenije uvožene kekse, bonbone, sirupe, ekstrakte in pudinge. Imamo vložene kumare in papriko, Radensko vođo in ribe v konzervnih škatlah. V zalogi je dosti koružne in ajdove moke, ječmena in odličnih testenin. Za vaš nakup se priporoča Angela Ratajc, lastnica.

**Roy G. SANKOVIC FUNERAL HOME**

(Formerly Stanley H. Johnston Funeral Home)

15314 Macauley Ave.

(Cor. of E. 152 St. and Lake Shore Blvd.)

531-3600

Funerals to meet the financial status of all families.  
 Roy G. Sankovic, director

**NOW**

**8%**

**Personal Checking**



**INDEPENDENT SAVINGS**

1515 E. 260th, Euclid, Ohio 44132  
 731-8865

920 E. 185th, Cleveland, Ohio 44119  
 486-4100

**20% DISCOUNT SALE**

**NOW IN PROGRESS**

**ALL MERCHANDISE IS REDUCED AT LEAST 20%**

**30 - 50% OFF ON LADIES AND CHILDRENS DRESSES, SKIRTS AND BLOUSES**

**1/2 Price on Mens and Boys Knit Shirts**

**Many More Specials Available**

**ANZLOVAR'S SPECIAL SALE**

**6214 ST. CLAIR AVE.**



**A New Book by  
Studia Slovenica**

Arnez, John A. Slovenian Lands and Their Economies, 1848-1873. New York, Washington, Studia Slovenica, 1983. 321 pp., map, \$16.00. (Studia Slovenica, 15)

Just off the press is this new and detailed study about the economic conditions in the Slovenian lands (Carniola, Styria, etc.) during the third quarter of the last century.

The author produced an informative, and well-documented work based on extensive and meticulous research. He wants to show, as he puts it, "How did Slovenians deal with their economic problems during the era of their nation-building."

Of special interest in many chapters are agricultural credit, taxation, peasant debt, manufacturing, education and migration.

Professor Arnez presents some valuable insights of deteriorating economic conditions in the Slovenian ethnic territories in the second half of the 19th century; conditions which contributed to the rising emigration, especially to the United States.

This and other books on Slovenia are available from:  
Studia Slovenica  
P.O. Box 4531  
Washington, DC 20017

**Seeks Photo**

Sister Julia Surtz is trying to find anyone who would have a picture of her deceased mother, Gertrude Surtz. She was active in St. Vitus organizations.

Anyone having a picture or having knowledge of anyone who has, please call 391-2801 and we'll pick up.

**Printing Press Fund**

William J. Gabriel, Gabriel Insurance Agency, Lake Shore Blvd. — \$20.00.

Loška Dolina AMLA donated \$50.00.

Slovenian Cultural Society Triglav, Racine, Wis. — \$100.00

Frank and Justine ... E. 167 St. — \$50.00

Gostic Family, Holmes Ave. — \$60.00

Joseph and Apolonia Zakelj Nottingham Rd. — \$50.00

Mihevc family in memory of mother, Mrs. Antonia Mihevc — \$25.00

Jennie Centa, White Rd. — \$20.00

Dominic Stupica, Euclid, O. — \$22.00

St. Joseph Lodge No. 169, KSKJ — \$100.00

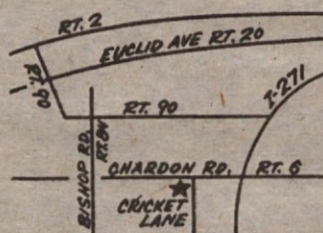
Sincere and grateful thanks to each one for your generous donation to help defray the costs of the new offset printing press and typesetting

# You Are Invited

TO THE



## FUNERAL HOME



# OPEN HOUSE

Saturday, February 12th  
Noon to 8 p.m.  
and Sunday, February 13th  
1 to 6 p.m.

28890 Chardon Rd.  
Willoughby Hills  
1 block East of Bishop Rd.

**TOUR THE FINEST TOTAL COMMUNITY  
SERVICE FUNERAL FACILITY IN NORTHEAST OHIO.  
INFORMATIVE PRESENTATIONS HOURLY  
HOSTS: DAN COSIC, SUSAN ZAK COSIC AND DAUGHTERS**



**585-5100**





## ŠOPEK ROŽ PO LEPEM KONCERTU!



**P. DR. VENDELIN ŠPENDOV, pevodnja pevskega zbora "Slovenska pesem" je prejel šopek rož po res izredno lepem koncertu v Slovenskem narodnem domu na St. Clair Ave. preteklo soboto zvečer.**

Preteklo soboto zvečer je gostoval v Veliki dvorani Slovenskega narodnega doma na St. Clair Ave. v Clevelandu pevski zbor "Slovenska pesem" iz Chicaga-Joliet, Ill. Bilo je prvič, da je ta res prvovrstni zbor gostoval v našem mestu. Dvorana je bila polno zasedena, prav tako balkon.

Zbor je bil pod odličnim vodstvom p. dr. Vendelina Špendova, župnika slovenske cerkve sv. Štefana v Chicagu. Dr. Špendov je doktoriral v glasbi in je poleg tega priznan skladatelj. Zbor je na koncertu spremljal 15-članski orkester. Zanimivo tu je dejstvo, da je moral dirigent pripraviti drugi orkester od tistega, ki so ga bili napovedovali. Igrali so namreč večinoma učenci neke chicaške višje šole, p. Vendelin pa je imel samo 14 dni za vaje. Kljub temu je bila spremljava odlična, za obiskovalce koncertov v slovenskih pevskih zborov v Clevelandu in okolici pa je bil koncert v celoti res nekaj novega.

Koncert je bil razdeljen na posamezne dele, vse pesmi pa so bile v slovenskem jeziku. Težko bi izbral eno ali drugo pesem za "najboljšo", obiskovalci koncerta pa so poskall s posebnim navdušenjem po pesmi "Zabučale gore", v priredbi p. Vendelina samega. Zbor je zapel to pesem na čast sen. Franku Laušetu, ki je bil navzoč na koncertu in je imel tudi krajši, prireditvi primeren nagovor.

Izredno lepo podana je bila tudi pesem "Zbor romarjev" Richarda Wagnerja, ki smo jo

slišali v slovenskem jeziku. Sijajno je igrala solo na trombo mlada Lorraine Gornick.

Preteklo nedeljo dopoldne pri sv. maši ob 10.30 je pel zbor "Slovenska pesem" pri Sv. Vidu. Zopet je zbor spremljal orkester, kar je naredilo na vse navzoče močan vtis. Med vse prekratnim biva-

njem Clevelandu so bili pevci in pevke Slovenske pesmi gostje pevskega zbora Korotana. Novembra lani so bili Korotanci gostovali v Chicagu in Jolietu, sedaj pa je Slovenska pesem vrnila obisk.

Upati je, da bosta pevska zbora nadaljevala z izmenjavo obiskov.

## Novi grobovi **Kratke vesti**

**Maria Pičman**

V sredo, 9. februarja, je v Women's bolnišnici umrla 60 let stara Maria Pičman, rojena Vrankar v vasi Loke, Slovenija, od koder je prišla v ZDA pred 33 leti, žena Johna, hčerka Louisa in Lucie, roj. Trebušak, Vrankar, sestra Ivana (Chardon, O.) in Albine Vesel (Munich, ZRN), 6-krat teta, zaposlena kot strojnica pri Trid-Metals Co. zadnjih 26 let. Pogreb bo iz Sankovic-Johnston pogrebnega zavoda na 15314 Macauley Ave. (vokal E. 152. ceste in Lake Shore Blvd.) jutri, v soboto, v cerkev Marije Vnebovzete ob 10. dopoldne, od tam na pokopališče Vernih duš. Na mrtvaškem odru bo danes, v petek, popoldne od 2. do 4. in zvečer od 7. do 9.

### VREME

Pretežno oblačno in vetrovno danes z možnostjo naletanja snega. Najvišja temperatura okoli 32 F. Oblačno jutri zopet z možnostjo nekaj snega. Najvišja temperatura okoli 28 F. V nedeljo spremenljivo oblačno z najvišjo temperaturo okoli 34 F. Za ponedeljek napovedujejo meteorologi deloma sončno vreme.

• Jeruzalem, Iz.—Predstavniki izraelskega obrambnega ministra je dejal, da bo obrambni minister Ariel Šaron podal ostavko v ponedeljek. Poročilo posebne preiskovalne komisije, ki je obravnavala okoliščine pokola Palestincev v Libanonu, do katerega je prišlo lani, je zahtevalo odstop Šarona. Komisija je ugotovila, da nosijo Šaron in več visokih vojaških častnikov posredno odgovornost za ta pokol.

• London, V. Br.—Podpredsednik George Bush je rekel v pogovoru z novinarji, da je zadovoljen s svojim obiskom v Evropi, med katerim se je pogovarjal z najpomembnejšimi zavezniki ZDA v NATO. Bush je zagovarjal stališče Ronalda Reagana do pogajanj z ZSSR glede omejitve oboroževalne tekme.

• Washington, D.C.—Najnovejši podatki, ki jih je objavila zvezna vlada, kažejo, da je inflacijska stopnja v ZDA na najnižji ravni v zadnjih letih.

• Varšava, Polj.—Včeraj je delavski voditelj Lech Walesa preстал 6-urno zasliševanje od poljskega državnega tožilca. Tožilec se je zanimal za podatke o več priprtih članih Solidarnosti, ki jih napovedujejo

### Krofi na voljo pri Mariji Vnebovzeti—

Jutri bodo članice Oltarnega društva pri Mariji Vnebovzeti prodajale krofe. Prodaja se bo začela ob 1. popoldne. Pridite!

### Skupno sv. obhajilo—

To nedeljo bo imelo Društvo Najsv. Imena pri Sv. Vidu skupno sv. obhajilo pri sv. maši ob osmih zjutraj. Takoj po maši bo zajtrk in sestanek.

### Raznašalca iščemo—

Uprava Ameriške Domovine išče raznašalca za Lake Shore Blvd., Marcella, Brazil, Neff, Edgerton, E. 185. cesto, Harland, Scheneley in East Park. Oglasite se v naši pisarni ali pa nas pokličite na tel. 431-0628.

### Odprt za ogled—

Jutri in v nedeljo bo odprt za ogled nov Zak-Cosic pogrebni zavod na 28890 Chardon Rd. (Rte. 6) na Willoughby Hills. Jutri bo odprt od 12. do 8. zvečer, v nedeljo pa od 1. do 6. zvečer. Vabljeni ste, da si ogledate nov zavod. Lastnika sta Dan in Susan Zak Cosic. Glejte oglasa v današnji Ameriški Domovini.

### Lovska večerja—

V soboto, 19. februarja, priredi St. Clair Rifle and Hunting Club lovsko večerjo in sicer v Slovenskem delavskem domu na 15335 Waterloo Rd. Okrepčila bodo servirana začeni ob 6. zvečer. Večerjo bodo servirali od 7. do 8.30. Za ples po večerji bo igral Alpski sekstet. Vstopnice se dobe pri članih kluba. Vabljeni!

### Izlet v Toronto—

V soboto, 26. marca, bodo imeli Fantje na vasi v Torontu koncert ob 5. obletnici zborovega obstoja. Gostje na tem koncertu bodo clevelandski Fantje na vasi. V Clevelandu organizirajo potovanje v Toronto z avtobusom. Če se zanimate, pokličite 881-1725 ali 432-2041 za več informacije.

### Ali jih poznate?—

V uredništvu smo prejeli sledeče obvestilo, ki je bilo objavljeno v Uradnem listu SRS z dne 25. XI. 1982: Pavla Vidmar, upokojenka iz Zg. Brnika 33 je dne 1. 12. 1979 umrla in ni zapustila oporoke. Do dediščine imajo pravico tudi potomci zapustničnih sester Marije Zajc in Johane Eršte, ki živijo nekje v ZDA. Ker sodišču ni znano njihovo prebivališče, naj se priglasijo temeljnemu sodišču v Kranju v enem letu od objave oklica v Uradnem listu SRS. Obvestilo je prinesel v uredništvo naš naročnik Maks Eršte, ki je povedal, danjegova žena

### KSKJ seji—

Redna mesečna seja Društva Kristusa Kralja št. 226 KSKJ bo to nedeljo ob 12. uri opoldne v običajnih prostorih SND na St. Clair Ave. v sobi št. 1 starega poslopja. Tajnik bo pobiral asesment takoj po seji do 2. ure popoldne.

Redna mesečna seja Društva Presv. Srca Jezusovega št. 172 KSKJ bo v sredo, 16. februarja, ob 6. uri zvečer v Baragovem domu na St. Clairju. Seja se bo začela eno uro prej kot običajno, ker je ta dan pepelnica sreda in bo zato vsem udeležencem omogočeno, da se udeležijo postnih cerkvenih obredov v cerkvi.

### Kosilo Slovenske šole pri Mariji Vnebovzeti—

V nedeljo, 20. februarja, priredi Slovenska šola pri Mariji Vnebovzeti kosilo v šolski dvorani. Serviranje bo od 11.30 dopoldne do 1. popoldne. Vabljeni.

### Spominska sv. maša za dr. Meršola—

V ponedeljek, 14. februarja, ob 7.30 dopoldne bo v cerkvi sv. Vida sv. maša za dr. Valentina Meršola ob drugi obletnici njegove smrti.

### Seji—

Podr. št. 41 SZZ ima sejo v torek, 15. februarja, ob 1. popoldne v Slovenskem delavskem domu.

Klub senklerskih upokojenecv vabi na sejo, ki bo v četrtek, 17. februarja, ob 1.30 popoldne v spodnji dvorani SND. Novi člani vedno dobrodošli. Po seji zabava za vse.

### Mama umrla v domovini—

Pretekli torek je v Ljubljani umrla Ivanka Tekavec, mati znane slovenske slikarke v Clevelandu Vlaste Radišek, v starosti 87 let. Ga. Radišek se bo udeležila pogreba, ki bo v ponedeljek. Naše sožalje.

### Zahvaljuje se—

Ga Pauline Verh iz Richmond Hts. se zahvaljuje vsem svojim prijateljem za bodrilne kartice in obiske v času njene boležni in za vse, kar so storili za njo. Iskren Bog plačaj vsem!

### Zadušnica—

To nedeljo, ob 8. uri zjutraj bo v cerkvi Marije Vnebovzete sv. maša za Anno Varšek ob obletnici njene smrti.

### Rojstni dan—

Danes praznuje svoj 87. rojstni dan ga. Julia Kamber, ki se je rodila v Trzinu pri Ljubljani. V Cleveland je prišla, ko je bila stara komaj 15 let in ves čas biva na St. Clair Ave. Skupaj s sedaj pok. možem sta lastovala in vodila Silver Bar gostilno 40 let. Iskrene čestitke ob visokem življenjskem jubileju in še na



# AMERIŠKA DOMOVINA

6117 ST. CLAIR AVE. — 431-0628 — CLEVELAND, OH 44103

AMERIŠKA DOMOVINA (ISSN 0164-680X)

James V. Debevec — Owner, Publisher  
Dr. Rudolph M. Susel — Editor

Published Tuesdays and Fridays except first two weeks in July and one week after Christmas

### NAROČNINA:

Združene države:  
\$28.00 na leto; \$14.00 za pol leta; \$8.00 za 3 mesece  
Kanada in dežele izven Združenih držav:  
\$40.00 na leto; \$25.00 za pol leta; \$15.00 za 3 mesece  
Petkova izdaja: \$15.00 na leto; Kanada in dežele izven  
Združenih držav; \$20.00 na leto.

### SUBSCRIPTION RATES:

United States:  
\$28.00 per year; \$14.00 for 6 months; \$8.00 for 3 months  
Canada and Foreign Countries:  
\$40.00 per year; \$25.00 for 6 months; \$15.00 for three months  
Fridays only; \$15.00 per year — Canada and Foreign \$20.00 yr

Second Class Postage Paid at Cleveland, Ohio

POSTMASTER: Send address changes to American Home,  
6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103

No. 12 Friday, Feb. 11, 1983

## Kosilo Slovenske šole pri Mariji Vnebovzeli

CLEVELAND, O.—V ta čas različnih večerij in kosil, ste vabljeni tudi na kosilo Slovenske šole pri Mariji Vnebovzeli v Collinwoodu. Kosilo bo v nedeljo, 20. februarja, od pol dvanajste do ene ure v Šolski dvorani. Naše pridne matere bodo pod vodstvom ge. Zofi Mazi pripravile svinjske zarezke v drobnicah in goveje zrezke v omaki s prikuhami, solato, kavo in štrudelnom. Cena kosilu je \$6 za odraslo osebo, \$3 pa za otroka. Za vstopnico lahko kličete Tomčeve na 481-9374. Vabljeni ste tudi k sv. maši ob pol enajsti uri pri Mariji Vnebovzeli, katera bo s sodelovanjem otrok Slovenske šole, nato pa pridite na kosilo v dvorano. Naše nekdanje učenke, zdaj že brhka dekleta, Vam bodo postregle, očetje pa bodo skrbeli, da ne boste trpeli žeje. Obeta se Vam dobro kosilo med prijaznimi prireditelji in Vas lepo vabi da se odzovete vabilu

Odbor staršev

POTUJETE V RIM? DOBRODOSLI!

## HOTEL BLED

Via S. Croce in Gerusalemme, 40  
00185 ROMA (ITALY) TEL. (06) 777.102

II. Kat. - Sobe s kopalnico, radio aparatom, klimatizacija.  
Centralna lega - Parkirišče - Restavracija  
Slovensko osebje.

## ZELE FUNERAL HOMES

MEMORIAL CHAPEL

452 E. 152nd Street Phone 481-3118

ADDISON ROAD CHAPEL

6502 St. Clair Avenue Phone 361-0583

Mi smo vedno pripravljeni z najboljšo postrežbo

### Petric Barber Shop

783 E. 185 St.  
481-3465

### Anton M. Lavrish

ATTORNEY-AT-LAW  
(Odvetnik)

Complete Legal Services  
Income Tax - Notary Public  
18975 Villaview Road at Neff  
692-1172

### Iz Slovenije

Gramofonske plošče - Knjige -  
Radenska voda - Zdravilni čaj  
Spominčki - Časopisje - Vage  
na kilograme - Semena - Stroji  
ki za valjenje in rezanje testa

TIVOLI

ENTERPRISES Inc.

6419 St. Clair Ave., Cleveland, O.  
431-5296

### FOR ALL YOUR CHRISTENING

NEEDS  
ANZLOVAR'S  
DEPT. STORE

- ☆ Potovanja skupinska in
- ☆ Vselitev posamezna
- ☆ sorodnikov
- ☆ Nakup ali najetje avtov
- ☆ Dobivanje sorodnikov za obisk
- ☆ Denarne nakaznice
- ☆ Notarski posli in prevodi
- ☆ Davčne prijave

### M. A. Travel Service

6530 St. Clair Ave.  
Cleveland, Ohio 44103  
Phone 431-3500

### Carst Memorials

### Kraška kamnoseška obrt

15425 Waterloo Rd. 481-2237  
EDINA SLOVENSKA IZDELOVAL-  
NICA NAGROBNIH SPOMENIKOV

### T.K. General Contractors

We do all carpentry, painting,  
wall covering, electrical,  
plumbing, carpeting, roofing,  
and driveway jobs.

TONY KRISTAVNIK Owner  
831-6430 (X)

**Swiss Haus**  
FAMILY STYLE RESTAURANT  
at Nordic Village  
7480 Warner Road, Route 307  
Madison, Ohio 44057

GENEVA

20 84 To 1-90  
Exit 218 307  
1 ml. Exit 212 534

### GRDINA FUNERAL HOMES

1053 East 62 St. 431-2088

17010 Lake Shore Blvd. 531-6300

### GRDINA FURNITURE STORE

15301 Waterloo Road 531-1235

## BRICKMAN & SONS

### FUNERAL HOME

21900 Euclid Ave. 481-5277

Between Chardon & East 222nd St. — Euclid, Ohio

## SHELIGA DRUG

6131 St. Clair Ave.

OPEN DAILY 9 AM - 8 PM

SUNDAY 9 AM - 4 PM

Phone 431-1035

WE HAVE A FULL LINE OF VALENTINE'S  
DAY CANDY AND CARDS.

### V blag spomin

23. OBLETNICE SMRTI  
MOJE LJUBLJENE IN NIKDAR  
POZABLJENE MAMICE, STARE  
IN PRASTARE MAME

### ANNA VARŠEK

ki je zatisnila svoje mile oče  
dne 13. februarja 1960

Že 23. let Te hladno zemlja  
krije.

v gomili tihi mirno spiš,  
srce ljubeče več ne bije  
in Ti se več ne prebudiš.

Kako pozabit to gomilo,  
kjer blago Tvoje spi srce,  
ki nam brezmejno vdano bilo,  
ves čas do zadnjega je dne.

Zaljujoči ostali:  
DOROTHY FERRA, hčerka  
JOSEPH FERRA, zet  
in vsi drugi sorodniki.  
Cleveland, O., 11. feb. 1983.

### DRAMATSKO DRUŠTVO

# LILIJJA

priredi

## MAŠKARADO

V SOBOTO, 12. FEBRUARJA 1983

OB 8. ZVEČER

v Slovenskem domu na Holmes Ave.

Najboljše maske bodo nagrajene.



**Zahvala MZA**

CLEVELAND, O.—V nedeljo, 30. januarja, je prišlo na kosilo Misijonske Znamkarske Akcije veliko ljudi. Prinesli so rože, pecivo, rezance, razna darila in ročna dela. Vse smo lepo razporedili in nazaj grede od kosila so se ustavljali, kupovali in iskali srečo. Bilo je prav lepo gledati ta živ žav. Škoda, da ni mogla biti s. dr. Agnes Žužek med nami. Gotovo bi se prav dobro počutila, ko bi videla s kakim veseljem se je vse vrstilo.

Najprej se moramo zahvaliti naši skrbni kuharici ge. Ivanki Pretnar, katera je s pomočjo pridnih sodelavk in sodelavcev lepo vse pripravila in skuhalo. Hvala Vam vsem, kateri ste kuhali, pomagali, stregli, pomivali in pospravili v kuhinji. V dvorani je bilo tudi polno postreženk tako za solato, za kavo, za kruh, za pecivo in za kavno miz. Tudi Vam vsem naša iskrena zahvala.

Bile so stojnice za pecivo, za rože, za mačka v žaklju, za ročna dela. Povsod so bile zelo skrbne postreženke, za kar se Vam vsem iskreno zahvalimo.

Imeli smo razstavljen tudi par: deklico in fantiča v narodni noši, dar misijonskih prijateljev iz Windsorja, Kanada.

Za ta par bi radi nabrali 100 darovalcev po \$10; morda bo vsota nabrana do piknika, takrat pa ju bo en srečnež odnesel. V nedeljo se jih je že šest prijaviilo, hvala Vam!

Iskrena hvala vsem, ki ste pomagali, da je za nami ostala čista dvorana.

Hvala Ameriški Domovini, ki je vse naprošeno objavila, in tudi g. dr. Milanu Pavloviču za njegova vabila po ra-

dijskih valovih.

Hvala Vam vsem, ki ste razumeli prošnjo in prišli na kosilo ter obenem še marsikaj pckupili. Hvala vsem, ki ste darovali še posebej svoj dar v sklad za vse ali posameznega misijonarja.

Mi moremo reči le iskrena hvala, Bog, ki vse dobro plačuje, Vam bo pa naklonil potrebne milosti in dal svoj blagoslov za Vaše sodelovanje.

MZA - Cleveland

**Sporočajte osebne in krajevne novice!****V ZAHVALO IN LJUBEČ SPOMIN**

1897

1983



Globoko potrti ter vdani v voljo Stvarnika, naznanjamo vsem sorodnikom, prijateljem in znancem, da je po kratki bolezni za vedno zaspal naš nadvse ljubljene oče, stari oče, prastari oče, tast, brat in stric

**FRANK SHEPEC**

Umril je 4. januarja 1983 v Euclid General bolnici in živel v Slovenskem starostnem domu na Neff Rd. od novembra, 1982. Rojen je bil 25. januarja 1897 v Starem trgu pri Ložu, Slovenija, in prišel v Ameriko leta 1919. Zena Vera, rojena Turk, mu je umrla leta 1973. Pokojni je bil vesele narave, ljubil petje, vrtnarstvo, in znal igrati orglice. Bil je član Društva št. 5 S.D.Z., Euclidskih upokojencev, in Internat'l Union of Machinists. Delal je dolgo let pri Addressograph Multigraph, dokler ni šel v pokoj leta 1958.

Pogreb je bil dne 7. januarja 1983 iz pogrebnega zavoda A. Grdina v cerkev Marije Vnebovzete, kjer je sv. mašo zadušnico daroval č.g. Viktor Tomc. Potem smo truplo prepeljali na pokopališče All Souls in ga položili k večnemu počitku.

Iskreno se zahvaljujemo č.g. Viktor Tomcu za darovano pogrebno sv. mašo, njegove molitve v pogrebni kapeli in njegovo pridigo v cerkvi. Najlepša hvala č.g. Louis Tomtzu, ki je bil koncelebrant pri maši, in vodil poslovlne molitve na pokopališču.

Prisrčna hvala vsem, ki so poklonili krasno cvetje, darovali za sv. maše in v dobredelne namene, vsem, ki so našega ljubljeneega kropili, se udeležili pogreba, dali na razpolago svoja vozila, ter vnukom pokojnika, ki so nosili njegovo krsto.

Lepa hvala zastopstvu društva št. 5 S.D.Z. ter Klubu euclidskih upokojencev za prisrčno slovo od svojega člana.

Toplo zahvalo naj sprejmejo organist g. Rudi Knez, ga. Tillie Špehar in ga. Antonia Lamovec za ganljivo petje pri pogrebni sv. maši.

Hvala vsem, ki so nam ustmeno ali pismeno izrekli sožalje in nam stali ob strani v teh težkih dneh. Hvaležni smo gospej Julki Zalar in njenim pomočnicam, za tako izvrstno pripravljeno kosilo po pogrebu.

Lepa hvala osebju pogrebne zavoda A. Grdina za vzorno vodstvo pogreba in za vso naklonjenost.

Razposlali smo zahvalne kartice vsem, ki smo imeli za njih naslove. Ako kdo take kartice ni prejel, naj nam oprostí, in naj s to javno zahvalo sprejme našo globoko hvaležnost.

Ljubljene in nikdar pozabljeni oče. stari oče, prastari oče, tast, brat in stric! Počivaj v miru od Tvojega zemskega truda in trpljenja. in naj Bog Ti bogato poplača za vso nam izkazano skrb in ljubezen, nam pa ostaneš v najlepšem spominu do konca naših dni.

Zalujoči ostali:

DOROTHY MINDICK, hči, Livonia, Michigan;

VERA BAKA, hči, Euclid, Ohio;

RALPH MINDICK in FRANK BAKA, zeta;

7 vnukov-vnukinji ter 4 pravnuki-vnukinje;

ANTON ŠEPEC, brat v Sloveniji;

ter ostalo sorodstvo tu in v Evropi.

Euclid, Ohio, 11. februarja 1983.

V prisrčni, ljubljene in drag spomin,  
od kar je vsemogočni poklical k sebi

našega predragega  
ata, starega ata  
in tasta

**Franceta Cerarja**

ki je zatisnil svoje  
mile oči 12. februarja 1978.

Kako prisrčno smo Vas

ljubili,

bili ste največji naš zaklad,  
prezgodaj smo Vas izgubili,  
ko ste imeli nas tako rad.

našo ljubljeno mamo,  
staro mamo in taščo

**Justino Cerar**

ki je zatisnila svoje mile  
oči dne 29. junija 1974.

V miru božjem počivata  
ljubljenata, nepozabna nam,  
pri Bogu večno srečo uživata  
do svidenja na vekomaj!

ZALUJOČI OTROCI:

Ani Persolja, Barbi Kamin, Mari Praznik in Tina Jenko  
— hčerke

Peter in Frank — sinova

Tone, Ivan, Frank in Peter — zetje

Ivan, Gregor, Peter, David in Frankie — vnuki

Bernadka, Viki in Sonja — vnukinje

ter ostali sorodniki

Cleveland, Ohio; Middle Village, New York, 11. feb. 1983.

V BLAG SPOMIN NAŠIH UMRILIH SORODNIKOV  
OB TRETJI IN ČETRTI OBLETNICI:

**VEHOVEC****STANISLAVA**

Umrila 16. februarja 1980

Mirno počivajta v tihem grobu,  
kjer ni bojev ne trpljenja,  
do angelskega klica,  
k obnovljenemu življenju.

Zalujoči:

Nečak SLAVKO MILLER z družino in ostali sorodniki.  
Euclid, Ohio, 11. februarja 1983.

**FRANK**

Umril 9. februarja 1979

Gospod, daruj jima večni mir,  
naj večna luč jima sveti,  
ker Ti si vse dobrote vir,  
uživajta naj pri Tebi raj nebeški.



## Euclidski upokojenci poročajo

EUCLID, O.—Letos imamo v našem mestu izredno milo zimo. Lep dan in oznanilo, da bo pred sejo prikazan nov film o Jugoslaviji je privabil na februarjsko sejo čez 400 članov in članic, tako, da je celo zmanjkalo prostora v dvorani. Film, ki ga je prikazoval Tony Petkovšek za Kollandrovo agencijo, je bil lep, zvočni, razlaga pa je bila v angleščini. Bil je všeč vsem. Hvala Tonyju Petkovšku in tudi klubovemu podpredsedniku Johnu Kausheku, ki te filme preskrbi. Tudi Joe Klir je predvajal film.

Sledila je redna seja. Podana so bila uradna poročila, ki so bila od članstva sprejeta. Ponovno smo bili vabljeni na klubovo večerjo s plesom, ki bo v soboto, 19. februarja, v SDD na Recher Ave.

Zastopnika za izlete Ann Mrak in John Kaushek sta podala poročilo. Vsi izleti po naši deželi so letos dražji, le potovanja v Jugoslavijo ostanejo ista kot lani.

V naš klub smo sprejeli 16 novih članov in članic. Dobrodošli!

Sklenjeno je bilo, da sponzoriramo 2 ekipi balinarjev za tekme, ki bodo marca meseca v Slovenskem delavskem domu na Waterloo cesti.

Precej imamo bolnikov in ti so: Angela Pirc, Jennie Centa, Bertha Walden, Rudi Videtič, Lojzka Derdič, Albert Sajovec, Frank Turk in Joe Zak. Mary Zifko iz sončnega kotička je poslala vsem bodrilne kartice.

Ančka in Tony Švelc obhajata 60. obletnico poroke, John in Mary Cesnik ter g. in ga. Rudi Cetina pa 50. obletnico poroke. Vsem naše čestitke!

Umrli pa sta nam dve članici: Marie Pižem in Mary Obranovich. Z enominutnim molkom se je zbornica poklonila njih spominu.

V pogrebnih zavodih nas bodo ta mesec zastopali: Molly in Dan Nagode ter Jean in Anthony Gaynor.

Z voščilnima karticama sta se nas spomnila Glavni odbor za Senior Citizens iz Washingtona, D.C. in Mary Prašnikar iz Pa. Zahvalne kartice so poslali družina pokojnega Joe Perkota, direktorij Slovenskega doma za ostarele na Neff Rd. ter Rudi in Marie Videtič.

Slavljenec rojstnih dni smo počastili s pesmijo "Veseli rojstni dan", potem pa je klubov predsednik F. Česen ml. poročal, da bo na prihodnji seji marca meseca govoril zdravnik "podiatrist" z dobrimi nasveti, kako si varovati in ohraniti zdrave noge. S tem je bil končan dnevni red in so nas kuharice postregle z okusnimi sendviči. Sledilo je prijateljsko kramljanje in se zaključil lep popoldan s petjem in veselo zabavo.

Lep pozdrav vsem bralcem in posebno tistim klubovim članom, ki se ne morejo udeleževati sej!

Jennie Fatur; zapis.

# Posebno povabilo

## NA OGLED



## Pogrebnega zavoda

### OGLEJTE SI NAJBOLJŠI IN NAJSODOBNEJŠI POGREBNI ZAVOD V SEVEROVZHODNEM OHIU.

Saturday, February 12th  
Noon to 8 p.m.  
and Sunday, February 13th  
1 to 6 p.m.

28890 Chardon Rd.  
Willoughby Hills  
1 block East of Bishop Rd.

**INFORMATIVNE RAZLAGE VSAKO URO.**

**GOSTITELJI: DAN COSIC, SUSAN ZAK COSIC in HČERKE**

**OKREPČEVALNIŠKE IN SEJNE SOBE  
NA RAZPOLAGO PO UGODNI CENI**



**585-5100**